

31
09

Amtsblatt

Donnerstag,
30. Juli 2009

Gedanken des Landammanns zum 1. August 1274

Departemente

Rechtsberatung	1276
Strassenverkehr. Befristete Signalisation in Alpnach	1276
Militär. Letzte Obligatorische Bundesübung	1276
Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)	1277
Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage	1278
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	1278
Berufs- und Weiterbildung	1279
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1283

Stellenausschreibungen 1284

Gerichte 1287

Gemeinden 1288

Verschiedene

Handelsregister	1292
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1299



Kanton
Obwalden

1273

Nationalfeiertag

Gedanken zum 1. August 2009

Liebe Mitlandleute

Die Erinnerung an die Geburtsstunde unserer Eidgenossenschaft veranlasst uns immer wieder zum Nachdenken, was den Zusammenhalt dieses über Jahrhunderte gewachsenen Gebildes ausmacht und wie es sich heute bewährt und in Zukunft überdauern wird.

Im Kern verdankt die Eidgenossenschaft ihre Entstehung den politisch turbulenten Ereignissen, welche im 13. Jahrhundert das europäische Umfeld bewegten. Aus ihnen wussten die Urkantone Nutzen zu ziehen. Das gemeinsame Interesse der Waldstätte war die Autonomie gegenüber dem Hause Habsburg zur Geltung zu bringen. Gegenseitiger Beistand und eigene Gerichtsbarkeit waren die Hauptmerkmale des Bundesbriefes von 1291, dazu kam im Bundespakt von 1315 die Einigung in der Aussenpolitik. Keine der drei Talschaften kann Verträge mit auswärtigen Mächten eingehen, ohne die vorherige Zustimmung der andern beiden. Im Innern aber waren die Waldstätte weitestgehend frei ihre eigenen Interessen wahrzunehmen.

Um diesen Kern entwickelten sich bis heute die 26 Kantone der Eidgenossenschaft auf der Grundlage von Demokratie und Föderalismus. Das föderale Prinzip erlaubt es dem Bund jene Aufgaben gemeinschaftlich und einheitlich in der Eidgenossenschaft zu regeln, welche ihm durch die Bundesverfassung ausdrücklich übertragen sind. Der Bund wahrt dabei die Eigenständigkeit der Kantone. Er belässt den Kantonen ausreichend eigene Aufgaben und Finanzierungsquellen und auch bei der Umsetzung von Bundesrecht belässt er den Kantonen möglichst grosse Gestaltungsfreiheit und trägt den kantonalen Besonderheiten Rechnung. Bund und Kantone unterstützen einander in der Erfüllung ihrer Aufgaben (Art. 44 ff. der Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft).

Auf diese historisch gewachsenen föderalen Grundsätze müssen sich auch die kleineren Kantone wie Obwalden berufen können. Natürlich besteht zwischen autonomem Handeln und gemeinschaftlichem Zusammenwirken ein Spannungsfeld. Es zeigt sich in der Geschichte immer wieder auch im Verhältnis zwischen Stadt- und Landkantonen. Gerade im Rahmen genereller, grossräumiger Bewegungen im Zentrum, wie der Metropolitankonferenz Zürich, haben auch Landkantone ein Anrecht auf einen subsidiär eigenen Gestaltungsspielraum, auf Entwicklung und Wachstum. Wenn der Kanton Obwalden in der Steuerpolitik, der Raumordnungspolitik oder der Kulturpolitik seinen Spielraum auslotet, um der Bevölkerung Entwicklungsmöglichkeiten und Lebensgrundlagen im eigenen Kanton zu erhalten und einer immer latenten Abwanderung, namentlich der jungen Generation entgegenzuwirken,

so entspricht dies eidgenössischer föderalistischer Tradition und ist für den Regierungsrat eine Verpflichtung. Wie der Ursprung der Eidgenossenschaft sind manche Innovationen im Bundesstaat auch in den kleineren Kantonen entstanden.

Eine eigenständige Entwicklung darf andererseits nicht daran gemessen werden, alles und jedes, was die städtischen Zentren aufgrund ihrer Wirtschaftskraft bieten können, im gleichen Standard selber anbieten zu wollen. Eine kluge Selbstbeschränkung auf ein ausreichendes Grundangebot öffentlicher Dienstleistungen im Kanton ist notwendig. Die Ausgaben von Kanton und Gemeinden können letztlich nur auf die Schultern von rund 34'000 Einwohnerinnen und Einwohner verteilt werden. Deshalb sind eine geschickte Politik des Gebens und Nehmens in Partnerschaft mit den Nachbarkantonen und ein Ausgleich von Ressourcen und Lasten in der gesamten Eidgenossenschaft ebenso wichtig.

Mit diesen Gedanken wünsche ich Ihnen allen und zusammen mit den andern Kantonen und dem Bund eine besinnliche Feierstunde zur Geburt und zum Zusammenhalt unserer Eidgenossenschaft.

Sarnen, 28. Juli 2009

Hans Matter, Landammann

Bundesfeier – Zeichen der Verbundenheit

Zum Gedenken an die Gründung der Schweizerischen Eidgenossenschaft führt die Stiftung Pro Patria Schweizer Bundesfeierspende auch dieses Jahr eine Sammlung zur Förderung schweizerischer kultureller und sozialer Werke durch. Sie bekennt sich aktiv zur Schweiz, zu ihren Menschen, ihrer Kultur und ihrer Landschaft im Sinne der Solidarität all jenen Menschen und Institutionen gegenüber, welche der Unterstützung und Förderung bedürfen und selbst keine oder ungenügende Hilfe von anderer Seite erhalten. Das diesjährige 1.-August-Abzeichen von Pro Patria ist als gestickter Festbändel gestaltet. Es erinnert damit an die Anfangszeiten der Bundesfeierspende, als das Abzeichen auf diese Weise gestaltet war. Der Regierungsrat empfiehlt, die Sammlung zu unterstützen.

Die Gemeindebehörden werden eingeladen, als äusseres Zeichen der gemeinsamen Bundesfeier für das Glockengeläute von 20.00 bis 20.15 Uhr in allen Kirchen besorgt zu sein. Zudem sollen weithin sichtbare Höhenfeuer die freundeidgenössische Verbundenheit unserer Bevölkerung und Talschaften über die Gemeinde- und Kantonsgrenze hinaus bezeugen.

Sarnen, 28. Juli 2009

**Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei**

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:

*lic. iur. Thomas Bannwart, Rechtsanwalt und Notar, Wilerstrasse 30,
6062 Wilen, Postfach 1150, 6061 Sarnen.*

Telefon: 041 661 25 55, Fax 041 661 25 75.

Beratung: Donnerstag, 6. August 2009, 14.00 – 18.00 Uhr in Wilen (Sarnen).

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 30. Juli 2009

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Befristete Signalisationen im Zusammenhang mit dem Neubau der Eichibrücke, Alpnach

Auf Antrag des Einwohnergemeinderats Alpnach werden folgende Signalisationen im Bereich Eichi, auf der Ennetmooserstrasse und der Etschstrasse angebracht:

- Allgemeines Fahrverbot (Signal 2.01 SSV) vom 6. – 12. August 2009
 - Ennetmooserstrasse ab Kantonsgrenze Obwalden bis Bereich Eichi
 - Etschstrasse zwischen Eichi und Biotop (Zufahrt von Alpnach Richtung Hinterberg)
- Gewichtsbeschränkung auf 20 Tonnen vom 6. August bis Dezember 2009
 - Umfahrungsbrücke Eichi-Nord

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 21. Juli 2009

Sicherheits- und Justizdepartement

Militär. Letzte Obligatorische Bundesübung 25/50/300 m

Die Standblattausgabe ist jeweils ab 15 Minuten vor Beginn und bis 15 Minuten vor Ende der publizierten Schiesszeiten geöffnet. Die Pflichtschützen haben zwingend mitzubringen:

- Aufforderungsschreiben mit den Klebeetiketten
- Dienstbüchlein
- Schiessbüchlein oder militärischer Leistungsausweis
- Persönliche Dienstwaffe mit Putzzeug
- Persönlicher Gehörschutz

Die Erfüllung der Schiesspflicht darf nur mit der persönlichen Dienstwaffe geschossen werden.

Obligatorische Bundesübung 300 m

<i>Gemeinde/Verein:</i>	<i>Stand:</i>	<i>Tag/Datum:</i>	<i>Zeit:</i>
Engelberg	Wolfenschiessen	Sa 22. Aug.	09.00–11.00
Giswil/Lungern	Brünig Indoor, Lungern	Fr 07. Aug.	18.30–21.00
Giswil/Lungern	Brünig Indoor, Lungern	Fr 21. Aug.	18.30–21.00
Kerns/Alpnach	Boll, Kerns	So 23. Aug.	13.30–16.30
Melchtal	300 m Melchtal	Fr 07. Aug.	17.00–19.00
Sachsels	Steinibach, Sachsels	Fr 28. Aug.	17.30–20.00
Sarnen/Kägiswil	Brünig Indoor, Lungern	Do 06. Aug.	19.00–21.30
Sarnen/Kägiswil	Brünig Indoor, Lungern	Do 20. Aug.	19.00–21.30

Obligatorische Bundesübung 25/50 m

<i>Verein/Gemeinde:</i>	<i>Stand:</i>	<i>Tag/Datum:</i>	<i>Zeit:</i>
Sarnen	25/50 m Riedli, Sarnen	Sa 22. Aug.	09.00–11.00

Sarnen, 30. Juli 2009

Kantonale Schiesskommission

Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)

Der Verein «*Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)*», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 29. Juli 2009

Sozialamt

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt.

Öffentliche Auflage von thermischer Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Engelberg

Gesuchsteller: Kursaal Engelberg AG
c/o Mahler Martin Treuhand GmbH
Engelbergerstrasse 41
6390 Engelberg OW

vertreten durch:

Kuster + Infanger Architekten AG
Festiweg 11
6390 Engelberg OW

Objekt: Entnahme von Grundwasser für Wärme
Entnahmemenge von max. 340 l/min aus Vertikalfilterbrunnen

Ort: Kursaal Engelberg, 6390 Engelberg OW
Entnahmeschacht auf Parzelle Nr. 2353
Rückgabeschacht auf Parzelle Nr. 2353

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) vom 31. Mai 2001 liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Gemeinde Engelberg auf. Einsprachen sind schriftlich bis und mit Dienstag, 25. August 2009, an das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden, Postfach, 6061 Sarnen, zu richten.

Sarnen, 27. Juli 2009

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 7. August 2009

Montag, 17. August 2009

Freitag, 4. September 2009

Montag, 14. September 2009

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme

me mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 30. Juli 2009

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn

Für weitere Auskünfte 041 666 64 80

Business und Persönlichkeitsbildung

A 20901 Klare Grenzen setzen – aber wie? Sagen Sie Nein – auf positive Art!	Mi 28.10.09, 9.00 – 17.00h, Jacqueline Steffen, Coach	Fr. 290.00
A 20902 Mit Konflikten im betrieblichen Alltag umgehen	Mi 11.11.09, 9.00 – 17.00h, Jacqueline Steffen, Coach	Fr. 290.00
A 20903 Präsentieren wie ein Profi	Mi 02.12.09, 9.00 – 17.00h, Anouk Scherer, Coach	Fr. 290.00
A 20904 Vorbereitungskurs Berufsmatura	ab 15.10.09 bis 26.02.10 alle 14 Tage alternierend: Mi 19.00 – 21.10h, Französisch + Mathematik, Do 19.00 – 20.30h, Deutsch + Englisch, Lehrpersonen der BM	Fr. 250.00

Finanzen

A 20905 Finanzbuchhaltung 1	7x Do 10.09.09 – 05.11.09, 18.00 - 21.15h, Peter Kempf	Fr. 395.00
A 20906 Finanzbuchhaltung 2	5x Do 12.11.09 - 17.12.09, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf	Fr. 300.00

Informatik

Grundstufe: Es werden keine speziellen Kenntnisse benötigt

I 20901 ECDL Modul 1+2 Einstieg in die PC Welt (Morgenkurs)	9x Di 01.09.09 – 10.11.09, 8.30 – 11.00h, Peter Kempf	Fr. 390.00
I 20902 ECDL Modul 1+2 Einstieg in die PC Welt	7x Mo 31.08.09 – 26.10.09, 18.15 – 21.30h, Peter Kempf	Fr. 390.00
I 20903 Auktionsbörsen (eBay und Ricardo)	1x Sa 31.10.09, 8.00 – 12.00h, Boris Relja	Fr. 100.00

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 20904 ECDL Modul 3 Word, Office 2007	6x Mo 02.11.09 – 07.12.09, 18.15 – 21.30h, Dominik Durrer	Fr. 350.00
I 20905 ECDL Modul 4 Excel, Office 2007	8x Mi 02.09.09 – 04.11.09, 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 350.00
I 20906 ECDL Modul 6 Power Point, Office 2007	3x Mi 11.11.09 - 25.11.09, 18.15 – 21.30h, Boris Relja	Fr. 210.00
I 20907 Grundkurs Digitale Bildbearbeitung	6x Di 08.09.09 – 27.10.09, 19.30 – 21.35h, Boris Relja	Fr. 230.00
I 20908 Umsteigen auf Word 2007	2x Do 24.09.09, 01.10.09, 19.00 – 21.30h, Dominik Durrer	Fr. 150.00
I 20909 Umsteigen auf Excel 2007	2x Do 29.10.09, 05.11.09, 19.00 – 21.30h, Dominik Durrer	Fr. 150.00
I 20910 Serienbriefe und Etiketten Workshop	1x Sa 24.10.09, 8.00 – 12.00h, Dominik Durrer	Fr. 100.00
I 20911 Flyer Workshop	1x Sa 07.11.09, 8.00 – 12.00h, Boris Relja	Fr. 100.00

Neu bietet das DWZ als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatsabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

1. ECDL Testtag 21.11.09 (Modul 1 – 7, frei wählbar)

2. ECDL Testtag 12.12.09 (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Hauswirtschaft

Module Basisjahr

H 20903 Modul Gartenbau 1	32 Lektionen, Di 25.08.09 – 27.10.09, Erwin Müller	Fr. 240.00
H 20904 Modul Wäscheversorgung	40 Lektionen, Di 03.11.09 – 02.03.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 20905 Modul Wohnen und Reinigungstechnik	40 Lektionen, Di 20.10.09 – 05.01.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00
H 20906 Modul Textiles Gestalten	60 Lektionen, Di 01.09.09 – 22.06.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 450.00 (exkl. Mat.)

Module Aufbaujahr

H 20910 Modul Verpflegung 2	60 Lektionen, Do 27.08.09 – 17.12.09, Barbara Joller-Graf	Fr. 450.00 (exkl. Mat.)
H 20911 Modul Familie und Haushalt 2	40 Lektionen, Do 20.08.09 – 04.03.10, Ursula Christen Jödicke	Fr. 300.00

H 20912 Modul Kommunikation	20 Lektionen, Do 29.10.09 – 10.12.09, Elsbeth Weissmüller	Fr. 150.00
H 20913 Modul Recht	40 Lektionen, Do 03.09.09 – 21.01.10, Thomas Schönenberg	Fr. 300.00

Anmeldung

Kursnummer:

A _____ A _____ I _____ H _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____ Ort: _____

Tel. P.: _____ Tel. G.: _____

E-Mail: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf:
Sarnen, 30. Juli 2009

Lehrzeit:
Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch / 041 666 64 80

Erwachsenenbildung

Familientreff Giswil

Babysitterkurs

4 Kurstage für Jugendliche ab 13 Jahren

Kursdaten: Mo 31.08.09 + 07.09.09 / 18.00 – 20.30 Uhr
Mi 02.09.09 + 09.09.09 / 14.00 – 16.30 Uhr

Kursleitung: Frau Andrea Bannwart,
dipl. Krankenschwester, Kursleiterin SRK

Ort: Schulhaus Gräbli, Lungern

Kosten: Fr. 100.– (Geschwister Fr. 190.–)

Anmeldung: bis Mo. 24. August bei Irma Gasser, Tel. 041 678 11 57

Via Cordis

Das (er)schaffende Wort als kontemplativer Weg im Herzensgebet

Beten als «Sich-Einbetten» in die Geborgenheit der mütterlichen Gegenwart des Ewigen, um sich von der göttlichen Weisheit berühren zu lassen. Übungstage im Schweigen.

Daten: 10. – 16. August 2009, MO 17.00 – SO 13.00

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger u.a.

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,

Schritte auf dem Weg des Herzensgebets – Kontemplative Exerzitien

Diese Tage begleiten behutsam auf dem Weg des Herzensgebets. Stille Meditation, Gehen in der Natur, Anleitung der verschiedenen Übungsschritte, Körper-/Leibwahrnehmungsübungen, persönliche Gespräche.

Daten: 16. – 21. August 2009, SO 18.30 – FR 13.00

Leitung: Clairelise Affolter

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,
Tel. 041 660 50 45, Internet: www.viacordis.ch

Vom Gegeneinander zum Miteinander – Einführung in Aikido

Einführung in Aikido, Ai (Einswerden) – Ki (Lebensfreude) – Do (Weg). Für Menschen mit Freude an Bewegung und respektvoller Konfliktlösung.

Daten: 21. – 23. August 2009, FR 18.30 – SO 13.00

Leitung: Jutta Bernadrd-Looser

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,
Tel. 041 660 50 45, Internet: www.viacordis.ch

Verband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
139	Buochs	21.08.2009	Fr	20.00 – 22.00	11.08.09
		22.08.2009	Sa	08.00 – 17.30	
141	Sarnen	29.08.2009	Sa	08.00 – 15.30	19.08.09
		05.09.2009	Sa	08.00 – 12.00	
143	Giswil	05.09.2009	Sa	09.00 – 17.00	26.08.09
		12.09.2009	Sa	09.00 – 12.00	
146	Oberdorf	11.09.2009	Fr	20.00 – 22.00	01.09.09
		12.09.2009	Sa	08.00 – 17.00	
147	Alpnach	19.09.2009	Sa	08.00 – 15.30	09.09.09
		20.09.2009	So	08.00 – 12.30	
148	Stansstad	25.09.2009	Fr	18.00 – 22.00	16.09.09
		26.09.2009	Sa	09.00 – 17.00	
150	Beckenried	09.10.2009	Fr	19.30 – 22.00	25.09.09
		10.10.2009	Sa	08.00 – 16.30	

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
142	Ennetbürgen	03.09.2009	Do/Mi	20.00 – 22.00	24.08.09
144	Kerns	08.09.2009	Di/Do	19.30 – 21.30	29.08.09
145	Engelberg	11.09.2009	Fr/Mo	19.30 – 21.30	01.09.09

Refresher (Nothilfekurs)

Fr. 50.– (1 x 3 Stunden)

Notfallsituationen erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
540	Engelberg	31.08.2009	Mo	19.00 – 22.00	21.08.09

Kursadministration SRK-SVU, Tel. 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07,
Virtu@swiss@samariter-unterwalden.ch

Vortrag Abenteuer Jakobsweg

Donnerstag, 10.09.2009, mit Referent Ernesto Kägi in der Cafeteria Hüteli, Sarnen.

Vortrag die verlorenen Hinweise unserer Vorfahren

Donnerstag, 15.10.2009, mit Referentin Runa Imfeld in der Cafeteria Hüteli, Sarnen.

Vortrag Farben erfolgreich einsetzen

Donnerstag 12.11.2009, mit Referentin Anita Candeia in der Cafeteria Hüteli, Sarnen.

Sarnen, 29. Juli 2009

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. August 2009 (*Fristenstillstand, Gerichtsferien*)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Engelberg

Bauherrschaft: Hotel Belmont GmbH, Daniel und Carla Kuster,
Dorfstrasse 54, Engelberg
Objekt: Dachänderung, Einbau Schlepplukarne
Ort: Parzelle 1869, Dorfstrasse 54, Engelberg
Zone: W3, Gewässerschutzbereich Au, Planungszone Hochwasserschutz, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Tony Matter-Töngi, Steinhaus, Grafenort
Objekt: Erweiterung Mistplatz, Zufahrt und Auslauf (Kälber)
Ort: Parzelle 976, Steinhaus, Grafenort
Zone: Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich Au, Planungszone Hochwasserschutz, überlagert mit geringer Gefährdung

Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Sarnen, 30. Juli 2009

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Kanton Obwalden. Jugendanwaltschaft

Ihre neue Herausforderung

Die Jugendanwaltschaft gehört organisatorisch zum Sicherheits- und Justizdepartement. Wir suchen auf den 1. Januar 2010 oder nach Vereinbarung Sie als

Jugendanwalt / Jugendanwältin
30%-Pensum

Als Jugendanwalt oder Jugendanwältin sind Sie zuständig für die Strafuntersuchung, die Strafbeurteilung resp. Anklageerhebung an das Jugendgericht sowie den Strafvollzug in Verfahren gegen Jugendliche ab 10 Jahre.

Sie sind eine Persönlichkeit mit juristischem Hochschulabschluss, Anwaltspatent ist von Vorteil. Sozialkompetenz, Durchsetzungsvermögen, Unabhängigkeit und eine selbstständige Arbeitsweise sind weitere Voraussetzungen, die Sie mitbringen müssen, wenn Sie sich für diese Stelle interessieren.

Wir bieten Ihnen unsererseits eine Anstellung nach dem Personalrecht des Kantons mit guten Sozial- und Versicherungsleistungen sowie einer Ihrer Aufgabe entsprechenden Entlöhnung. Wahlbehörde ist der Kantonsrat.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Foto, Zeugniskopien, Referenzen und Angaben über Ihre Gehaltsvorstellung, bis zum 12. August 2009 an das:

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Weitere Auskünfte erhalten Sie von der stellvertretenden Departementssekretärin Deborah Bucher, Tel. 041 666 62 18, oder der jetzigen Stelleninhaberin Rita Gettkowski (erreichbar vom 6. bis 12. Aug., Tel. 041 419 72 73) oder auf unserer Homepage unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 30. Juli 2009

Personalamt

Kanton Obwalden. Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Führungsaufgabe in einem dynamischen Umfeld

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement ist unter anderem verantwortlich für die Steuerung der räumlichen und verkehrlichen Entwicklung des Kantons. Der Richtplan 2006-20 und dessen Umsetzung in einer Vielzahl von laufenden und geplanten Projekten sind neben der Steuerstrategie und dem Kantonsmarketing wichtig für den Erfolg der Neupositionierung des Kantons. Im Hinblick darauf soll innerhalb des Departements die Abteilung Raumentwicklung und Verkehr zum Amt für Raumentwicklung und Verkehr ausgebaut werden. Für die Leitung des neuen Amts suchen wir Sie als

Leiter/in Amt für Raumentwicklung und Verkehr

90–100%-Pensum

Zu Ihren Aufgabenschwerpunkten gehören die Projektleitung zur Umsetzung der kantonalen Richtplanung, die Leitung der Geschäfte der Nutzungsplanung, der Verkehrsplanung sowie der kantonalen Baukoordination.

Sie verfügen über ausgewiesene raumplanerische sowie planungs- und baurechtliche Kenntnisse und sind eine führungserfahrene, kommunikative und belastbare Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen. Idealerweise sind Sie in Obwalden und der Zentralschweiz bereits gut vernetzt.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und herausfordernde Position in einer fortschrittlichen Staatsverwaltung. Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 17. August 2009 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Herrn Hans Matter, Landammann, unter Telefon 041 666 62 81.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Kanton Obwalden. Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Herausfordernd und vielfältig

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement ist unter anderem verantwortlich für die Steuerung der räumlichen und verkehrlichen Entwicklung des Kantons. Der Richtplan 2006-20 stellt neben der Steuerstrategie und dem Kantonsmarketing das dritte Standbein zur Neupositionierung des Kantons dar. Dazu wird innerhalb des Departements ein neues Amt für Raumentwicklung und Verkehr geschaffen. Hierfür suchen wir Sie als

Raumplaner/in
60–100%-Pensum

Die selbstständige Vorprüfung und die Vorbereitung von Genehmigungen von Orts- und Nutzungsplanungen zu Händen des Regierungsrats, inklusive der Beratung von Gemeinden und Dritten, gehören zu den Schwerpunkten dieser verantwortungsvollen Aufgabe.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium auf (Fach-) oder Hochschulniveau und überzeugen durch eine effiziente Arbeitsweise und Ihre kommunikative, belastbare und initiative Persönlichkeit. Berufserfahrung auf dem Gebiet der Raumplanung ist von Vorteil.

Wir bieten Ihnen eine Anstellung nach dem Personalrecht des Kantons mit guten Sozial- und Versicherungsleistungen, ein modernes Arbeitsumfeld sowie eine Ihrer Verantwortung entsprechende Entlohnung. Sind Sie interessiert? – Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 17. August 2009 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Walter Brun, Departementssekretär, Telefon 041 666 62 93.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Gerichte

Vorladung zur Gerichtsverhandlung

Herrn *Christof Ming*, Dammstrasse 32, 6055 Alpnach Dorf, wird öffentlich mitgeteilt, dass gegen ihn ein Gesuch in einer Mietsache eingereicht worden ist (Art. 67 ZPO). Das Gesuch kann beim Kantonsgericht Obwalden eingesehen und abgeholt werden.

Die Gerichtsverhandlung findet am *Dienstag, 4. August 2009, 11.00 Uhr*, im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude, Poststrasse 6, Sarnen, statt.

Sarnen, 30. Juli 2009

Der Kantonsgerichtspräsident II

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

1. – Inhaberschuldbrief Nr. 13546 von Fr. 1'000.–, errichtet am 08.02.1949
– Inhaberschuldbrief Nr. 13547 von Fr. 1'000.–, errichtet am 08.02.1949
– Inhaberschuldbrief Nr. 13548 von Fr. 1'000.–, errichtet am 08.02.1949
– Inhaberschuldbrief Nr. 13549 von Fr. 1'200.–, errichtet am 08.02.1949
– Inhaberschuldbrief Nr. 13550 von Fr. 1'225.14, errichtet am 08.02.1949
– Inhaberschuldbrief Nr. 13551 von Fr. 800.–, errichtet am 08.02.1949
– Inhaberschuldbrief Nr. 13552 von Fr. 600.–, errichtet am 08.02.1949
– Inhaberschuldbrief Nr. 13553 von Fr. 500.–, errichtet am 08.02.1949
– Inhaberschuldbrief Nr. 13554 von Fr. 500.–, errichtet am 08.02.1949

Grundstück: Grundbuch Sarnen, B.66, P. 559, Plan Nr. 26, Kägiswil/Im Dörfli; Heutige Grundeigentümerin: Tilling Camilla, Schulhausstrasse 14, 6056 Kägiswil

2. – Inhaberschuldbrief Nr. 22110 von Fr. 5'000.–, errichtet am 14.02.1939
– Inhaberschuldbrief Nr. 22111 von Fr. 2'200.–, errichtet am 14.02.1939
Grundstück: Grundbuch Sarnen, B.115, P. 575, Plan Nr. 28, Matzgaden; Heutige Grundeigentümerin: Farmer Service GmbH, 6056 Kägiswil, Grüt

3. – Inhaberschuldbrief von Fr. 5'000.–, errichtet am 03.10.1942
– Inhaberschuldbrief von Fr. 3'800.–, errichtet am 15.05.1943
Grundstück: Grundbuch Sarnen, F.107, P. 1850, Plan Nr. 44, Golpi; Heutige Grundeigentümer: A: Wenger-Burch Karl, Grundeystrasse 14, 3862 Innertkirchen; B: Wenger-Burch Ruth, Grundeystrasse 14, 3862 Innertkirchen; Miteigentümer zu je ½

4. – Inhaberschuldbrief Nr. 24304 von Fr. 6'000.–, errichtet am 12.07.1965

Grundstück: Grundbuch Sarnen, D.216, P. 2498, Plan Nr. 35, Untermur; Heutige Grundeigentümerin: Britschgi Anita, Brünigstrasse 16, 6056 Kägiswil

5. – Inhaberschuldbrief Nr. 23626 von Fr. 2'000.–, errichtet am 22.12.1952
Grundstück: Grundbuch Giswil, Liegenschaft Nr. 1146 (kantonales Grundbuch) (Kant. GB-Nummer B.37/EDV), Plan Nr. 21, Furren; Heutiger Grundeigentümer: Abächerli Hansruedi, Furren, River-House, 6074 Giswil

Die allfälligen Besitzer der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 30. Juli 2009

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde. Öffentliche Arbeitsausschreibung

- Auftraggeber: Einwohnergemeinde Sarnen
Brünigstrasse 160 , Postfach 1263 , 6060 Sarnen
- Objekt: Neubau Lido Sarnen
- Architekten: ARGE
Joos & Mathys Architekten / Seiler Architekten
Dorfplatz 3, 6060 Sarnen
- Gegenstand des Auftrages: *BKP Arbeitsgattungen*
– Gartenanlagen Lido (Gärtnerarbeiten, Bepflanzungen, Ausstattungen, Spielplätze usw.)
– Gartenanlagen Camping / Erschliessung (Gärtnerarbeiten, Bepflanzungen, Ausstattungen usw.)
– Strassenbau (Unterbau, Beläge für Strassen, Wege und Plätze, Abschlüsse)
- Verfahrensart: Offenes Verfahren gemäss Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden
- Sprache: Deutsch
- Ausführungstermine: Arbeitsbeginn: Jan./Febr. 2010
- Offertbezug: Die Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen muss schriftlich mit Angaben der gewünschten Arbeitsgattung bis 21. August 2009 bei folgender Adresse erfolgen:

ARGE Joos & Mathys Architekten / Seiler Architekten Dorfplatz 3, 6060 Sarnen
Der Anmeldung müssen Briefmarken im Wert von Fr. 5.– zum Versand der Offertunterlagen beigelegt werden.

An Subunternehmungen und Materiallieferanten werden keine Submissionsunterlagen abgegeben. Die Adresse der Submittenten können vor der Offertöffnung nicht bekannt gegeben werden.

- Versand: Die Ausschreibungsunterlagen werden bis anfangs September 2009 versandt.
- Offerteingabe: An ARGE Joos & Mathys Architekten/ Seiler Architekten Dorfplatz 3, 6060 Sarnen
- Datum der Offerteingabe: Zeitpunkt der Offerteingabe wird in den Ausschreibungsunterlagen bekannt gegeben.
- Kennzeichnung: Die Offerten sind verschlossen mit den Aufschriften «Lido Sarnen» und der jeweiligen Arbeitsgattung einzureichen.
- Offertöffnung: Zeitpunkt und der Ort der Offertöffnung gemäss Ausschreibungsunterlagen
- Teilangebot: Teilangebote sind nicht zulässig
- Zuschlagskriterien: Gemäss Eignungskriterien in den Ausschreibungsunterlagen
- Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwaldens schriftlich Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 22. Juli 2009

Einwohnergemeinde Sarnen

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Genehmigung des Nachtrages zum Einung und Inkrafttreten. Anmeldung für das Korporationsbürgerrecht

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden hat mit Beschluss vom 2. Juni 2009 den Nachtrag zum Einung der Korporation, der an der Korporationsversammlung vom 7. Mai 2009 beschlossen wurde, genehmigt. Damit trat dieser rückwirkend, auf den 7. Mai 2009, in Kraft.

Direkte Nachkommen einer Korporationsbürgerin, die vor dem 7. Mai 2009 das Korporationsbürgerrecht infolge Heirat mit einem Nicht-Korporations-

bürger nicht weitergeben konnte, haben sich bis spätestens 31. Dezember 2009 (Poststempel) bei der Korporation als Korporationsbürgerin oder Korporationsbürger schriftlich anzumelden. Anmeldeformulare können bei der Korporationsverwaltung, Mattenweg 22, 6074 Giswil (Tel. 041 675 19 25, verwaltung@korporation-giswil.ch), angefordert werden.

Giswil, 28. Juli 2009

Korporationsrat Giswil

Gemeinde Engelberg

Kursaal Engelberg. Präqualifikation für Restaurierung und Rekonstruktion von Stuckaturen in Gips

Offizieller Name und Adresse der Auftraggeberin:	Kursaal Engelberg AG vertreten durch Kuster + Infanger Architekten AG Festiweg 11 6390 Engelberg Telefon 041 637 34 63 Die Bewerbung ist bei dieser Adresse einzureichen.
Verfahrensart:	Ausschreibung auf Grund der Präqualifikation auf Einladung
Projekttitlel:	Sanierung Saal
Arbeitsgattung:	BKP 271 Gipserarbeiten Instandstellungsarbeiten an Stuckaturen und Putzflächen auf Beton- und Holzuntergründen.
Angaben zum Objekt:	Der Kursaal von Engelberg wurde 1902 gebaut und mit reichen Stuckaturen versehen. Um 1912 wurde der Kursaal erweitert und mit zusätzlichen Estraden versehen. 1956 erfolgten die nächsten Erweiterungen und die komplette Überformung der neobarocken Raumhülle. Durch diesen Eingriff und die Alterung haben die Stuckaturen starke Schäden erlitten. Das Gebäude steht unter Denkmalschutz und ist als Objekt von regionaler Bedeutung eingestuft. Die Raumschale des Kursaals soll in den Zustand von 1912 zurückgeführt werden.

Bautermine: Ausführung: Oktober 2009 – Februar 2010
Ort der Ausführung: Bahnhofstrasse 16, 6390 Engelberg
Arbeitsgemeinschaften: Zugelassen
Eignungskriterien: Die Präqualifikation steht Firmen offen, die qualifiziert sind in den Bereichen Restaurierung, Konservierung und Rekonstruktion von Stuckaturen und Unterkonstruktionen.
– Qualität der Referenzobjekte
– Leistungsfähigkeit
– Ausbildungsstand des vorgesehenen Personals

Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:

a) Präqualifikation durch Baukommission
Kursaal
Eingabe Bewerbung bis zum 13. August 2009 schriftlich an die:
Kursaal Engelberg AG
vertreten durch
Kuster + Infanger Architekten AG
Festiweg 11
6390 Engelberg

b) Die Submissionsunterlagen werden bis am 20. August 2009 versandt.

Sprache für Angebote: Deutsch
Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine
Projekt/Planung/Bauleitung: Kuster + Infanger Architekten AG
Festiweg 11, 6390 Engelberg
Telefon 041 637 34 63, Fax 041 637 23 91
kuinf@bluewin.ch

Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6061 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Engelberg, 29. Juli 2009

Kursaal Engelberg AG

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

15. Juli 2009

Harvestgrain GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.280-9, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. Juli 2009. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und die Verarbeitung von Getreideprodukten. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 14. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: PRO-VIDENTIA conseils juridique et fiscal Sàrl, in La Tour-de-Peilz (CH-550.1.042.831-7), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 200.-; Purgrain Trading Limited, in Valletta (MT) (Registration No. C 47149), Gesellschafterin, mit 99 Stammanteilen von je CHF 200.-; Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

15. Juli 2009

Genossenschaft Quartierüberbauung Mörlialp, in Giswil, CH-140.5.001.952-5, Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. Oktober 2004, Seite 7, Publ. 2501770). Gemäss Erklärung der Verwaltung vom 1. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrer, Kurt, von Eiken AG, in Sarnen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident; Imfeld, René, von Lungern, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumstein, Barbara, von Lungern, in Kerns, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

15. Juli 2009

ICG International Consulting Group GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.044-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 11. Dezember 2007, Seite 11, Publ. 4240786). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juli 2009

joga bem gmbh, in Sarnen, CH-140.4.003.040-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 4. Dezember 2007, Seite 9, Publ. 4229800). Statutenänderung: 26. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Football Management Agency, die nationale und internationale Vermittlung von Fussballspielern und den nationalen und inter-

nationalen Transfer von Fussballspielern, sowie den Handel mit, den Import und Export von Waren aller Art. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Nebenzwecke gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 26. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoch, Marco, von Horw, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: in Sarnen]; Hoch, Roberta, brasilianische Staatsangehörige, in Stansstad, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: in Sarnen].

15. Juli 2009

Lombard Media Swiss AG, in Sarnen, CH-140.3.003.315-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. November 2008, Seite 11, Publ. 4754422). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haselbauer, Karl Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Dattenberg (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].

15. Juli 2009

my best gmbh, in Sarnen, CH-140.4.002.935-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 16. März 2007, Seite 11, Publ. 3843262). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juli 2009

Odermatt Gartenbau Engelberg GmbH, in Engelberg, CH-140.4.001.125-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 5. April 2002, Seite 11, Publ. 414266). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 19. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Paul, von Dallenwil, in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

15. Juli 2009

PRAEGNA GMBH, in Sarnen, CH-140.4.003.011-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19. September 2007, Seite 9, Publ. 4117370). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 un-

tersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juli 2009

swiss-xxl gmbh, in Sarnen, CH-140.4.002.986-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 3. Juli 2007, Seite 14, Publ. 4005240). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

16. Juli 2009

Sandport Int GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.281-7, Hostett 2, 6062 Wilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. Juli 2009. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Beratung von Unternehmen sowie die Übernahme von Managementaufgaben für Unternehmen im nationalen wie auch im internationalen Bereich. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 15. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Voss-Lagerlund, Claes, schwedischer Staatsangehöriger, in Wilen (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

16. Juli 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2009, Seite 17, publizierten TR-Eintrags Nr. 1206 vom 10. Juli 2009. *ALLYN GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.278-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2009, Seite 17, Publ. 5143666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prandzioch, Andrzej, polnischer Staatsangehöriger, in Józefów (PL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.– ; Mikolajczuk, Pawel, polnischer Staatsangehöriger, in Warschau (PL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

16. Juli 2009

Epomed Vertriebs GmbH, in Sarnen, CH-020.4.036.032-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 7. August 2008, Seite 9, Publ. 4603214). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 15. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

16. Juli 2009

Nachtrag zum im SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2009, Seite 17, publizierten TR-Eintrag Nr. 1219 vom 10. Juli 2009. *Pax Wohnbauten AG*, in Sachseln, CH-270.3.004.867-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2009,

Seite 17, Publ. 5143240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jorda, Michael, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, René, von Reinach BL, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reber, Ulrich, von Erlenbach im Simmental, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juli 2009

Titlis Beton AG Engelberg, in Engelberg, CH-140.3.000.539-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. Juni 2007, Seite 9, Publ. 3962646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gosteli, Urs, von Wohlen, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dönni-Abry, Anton, von Wolfenschiessen, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift.

16. Juli 2009

alighx AG, in Alpnach, CH-140.3.002.865-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 29. Dezember 2008, Seite 18, Publ. 4804812). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

16. Juli 2009

Bluse&Blau Immobilien GmbH, in Sachseln, CH-140.4.002.535-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 20. Juli 2004, Seite 10, Publ. 2369120). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

16. Juli 2009

EGA - Bau AG, in Sarnen, CH-300.3.015.044-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11. Juli 2008, Seite 12, Publ. 4569648). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Kriens im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 2009

GrossEnd GmbH Direktverkauf an Endverbraucher, in Sachseln, CH-140.4.002.432-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 8. April 2002, Seite 11, Publ. 416224). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

16. Juli 2009

scf Service AG, in Engelberg, CH-140.3.003.193-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 9. Februar 2009, Seite 14, Publ. 4868156). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

17. Juli 2009

Eberli Partner Generalunternehmung AG, in Sarnen, CH-140.3.002.435-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. April 2009, Seite 13, Publ. 4975208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli, Gabriela, von Giswil, in Buochs, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schwizer, Thomas, von Eich, in Sursee, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 2009

Genossenschaft christkatholisches Jugendhaus, in Giswil, CH-140.5.002.079-7, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. Juni 2005, Seite 12, Publ. 2883434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgin, Werner, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abry, Pierre, von Weggis, in Weggis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Huber, Marcel, von Eschenbach LU, in Eschenbach LU, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug]; Metzger, Caroline, von Möhlin, in Uster, Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Gossau SG].

17. Juli 2009

Klaus Hossli und Partner AG, bisher in Maur, CH-130.0.000.245-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. September 2006, Seite 21). Statutenänderung: 8. Juli 2009. Sitz neu: Sachseln. Domizil neu: Ried Ost 53, 6074 Giswil (Poststelle). Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Leistungen auf dem Gebiet des Baumanagement und der Bauberatung sowie die Erstellung von bautechnischen Expertisen und Schätzungen. Sie bezweckt ferner den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Grundstücken sowie die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der vorgenannten Geschäftstätigkeit. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigte, nach der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Raymond Heller, in Ebmatingen, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 250'000.– zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Über-

tragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärungen des Verwaltungsrates vom 17. Dezember 2008 und 8. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hossli, David, von Zürich und Zeihen, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bättig & Partner Kaufmännisch-Juristisches Treuhandbüro, in Fällanden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Swoboda, Dr. Hans Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Niederberger, Urban, von Wolfenschiessen, in Grüningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hossli, Klaus, von Zürich und Zeihen, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maur].

17. Juli 2009

RI-BAU Marketing GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.760-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 22. April 2005, Seite 10, Publ. 2805348). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 13. August 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

17. Juli 2009

B. + D. Caluori-Imfeld, Hotel Rössli, in Lungern, CH-140.2.002.047-5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. Mai 1998, Seite 3361). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Juli 2009

Nossi Fleischwaren Manufaktur AG in Liquidation, in Engelberg, CH-140.3.003.093-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. Mai 2009, Seite 14, Publ. 5030068). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 15. Juli 2009 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 2009

astosa consulting GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.282-5, Spitalmattenweg 10, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. Juli 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Überbauung von Immobilien, insbesondere als Generalunternehmung, das Halten und Verwalten von Immobilien, weiter die Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Überbauungen und Immobilien, wie Beratung, Erstattung von Expertisen und Schätzungen etc., sowie generell die Übernahme von Beratungs-, Geschäftsführungs- und Verwaltungsmandaten. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: Gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen

schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 15. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Stöckli, Ali, von Luthern, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 11 Stammanteilen von je CHF 1'000.–; Stöckli-Lötscher, Helen, von Luthern, in Sarnen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 9 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

20. Juli 2009

ALS Invest AG, in Engelberg, CH-140.3.002.898-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. Dezember 2006, Seite 13, Publ. 3672208). Statutenänderung: 17. Juli 2009. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen].

20. Juli 2009

Dufner Elektro AG, in Sarnen, CH-020.3.028.855-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. Juni 2008, Seite 14, Publ. 4501620). Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 9. Juli 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand- und Steuerrechtspraxis Emil Jud-Landolt, in Wallisellen (CH-020.1.918.549-8), Revisionsstelle.

20. Juli 2009

Hess-Park Gastro-Betriebs AG, in Engelberg, CH-140.3.002.597-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. Juli 2008, Seite 12, Publ. 4586236). Statutenänderung: 17. Juli 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Führung von Gastronomiebetrieben. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital neu: CHF 500'000.– [bisher: CHF 945'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.–. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.– [bisher: 9'450 Namenaktien zu CHF 100.–]. Kapitalherabsetzung um CHF 945'000.– auf CHF 0.– zur Beseitigung einer Unterbilanz durch Vernichtung von 9'450 Namenaktien zu je CHF 100.– und gleichzeitige Wiedererhöhung auf CHF 500'000.– durch Verrechnung mit einem Aktionärsdarlehen von CHF 500'000.–, wofür 5'000 neue Namenaktien zu je CHF 100.– ausgegeben werden. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der neuen Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

20. Juli 2009

TK Invest AG, in Engelberg, CH-140.3.002.899-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 4. August 2006, Seite 9, Publ. 3494790). Statutenänderung: 17. Juli 2009. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen].

20. Juli 2009

TK Transport AG, in Engelberg, CH-140.3.002.900-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. Juli 2007, Seite 13, Publ. 4013694). Statutenänderung: 17. Juli 2009. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen].

20. Juli 2009

ZOEY GmbH, in Sarnen, CH-170.4.003.489-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 16. Januar 2009, Seite 13, Publ. 4830330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Lukas, von Hasle LU, in Alpnach Dorf (Alpnach), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herbert, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Sarnen, 30. Juli 2009

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1299 bis 1306 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.